

ИНСТРУКЦИОННО РЪКОВОДСТВО ЦЯЛОСТЕН СЕГРЕГАТ IRUDEK LIGHT PLUS RANGE

GB

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЦЯЛОСТНИЯ СЕДАЛОВ КОЛАН, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ

Цялостните предпазни колани IRUDEK от серията Light Plus са класифицирани като ЛПС (лично предпазно средство) съгласно Европейския регламент за ЛПС ЕС 2016/425 и са в съответствие с Европейския стандарт EN 361:2002 (цялостни предпазни колани), EN 358:2018 (колан, включващ колан за позициониране на работното място) и EN 813:2008 (колан, включващ колан за сядане).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: <http://www.irudek.com>

ОПИСАНИЕ

Коланите за цялото тяло са лични предпазни средства (ЛПС) срещу падане от височина и са в съответствие с норма EN 361.

Коланите за цялото тяло са основен компонент на системата за спиране на падане в съответствие с норма EN 363. Някои цялостни колани за безопасност са оборудвани с колани за позициониране при работа (EN 358) и могат да включват и колан за сядане (EN 813), предназначен за използване заедно със системи за позициониране и задържане.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Използването на цялостната предпазна колана с подсистема за спиране на падане трябва да е съвместимо с инструкциите за експлоатация на всеки компонент от системата и с нормите: EN 353-1, EN 353-2, EN 355, EN 360, EN 362.

ПОДГОНЯВАНЕ

Следвайте стъпки 1 до 6, за да облечете колана IRUDEK Light Plus 1, 2, 5 и от 1 до 7 за колана IRUDEK Light Plus 4. Използвайте само колан с подходящ размер. Колан с прекалено хлабави или прекалено стегнати ремъци ще ограничава движението и няма да осигурява оптимално ниво на защита.

- СЕДАЛКИ IRUDEK LIGHT PLUS 1, 2, 5

Стъпка 1: Дръжте колана за гръбния D-пръстен, както е показано на фиг. 1.

Стъпка 2: Поставете ръцете си в раменните ремъци и затворете пластмасовата катарама на гръдната лента, както е показано на фиг. 2.

Стъпка 3: Изтеглете коланите за краката един по един около бедрата си напред, както е показано на фиг. 3.

Стъпка 4: Затворете катарамите на ремъците за краката един по един, както е показано на фиг. 4-5.

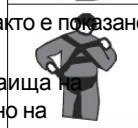
Стъпка 5: Затегнете ремъците за краката, като издърпате свободните краища на ремъците, докато коланът се прилепи идеално към тялото, както е показано на фиг. 6.

Стъпка 6: Използвайте задния D-пръстен или предната котва, свързани с конектор, като котва за системи за спиране на падане. За да намерите котвите на колана, проверете за маркировката „А“ до тях.

Когато използвате предната котва, уверете се, че двата текстилни края (2 плюс, 4 плюс) или двата метални пръстена (5 плюс) са свързани с конектор. Не използвайте само един край. Коланът с предна котва може да се използва в специфични ситуации заедно с устройство за спиране на падане, което се нуждае от предна котва.



Фиг. 1



на фиг. 2



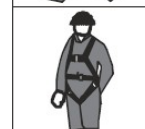
Фиг. 3



Фиг. 4



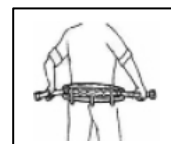
Фиг. 5



Фиг. 6

- HARNESS IRUDEK LIGHT PLUS 4 – СЕДАЛКА С КОЛАН

Стъпка 7: Поставете колана за позициониране на работа около талията с удобната подложка на гърба и D-образни халки от двете страни. Издърпайте свободния край на колана, докато коланът прилепне плътно към тялото, без да пречи на свободното движение, и затворете катарамата.



Коланът е подплатен и има две странични точки за закрепване, които се използват като точки за закрепване за позициониране при работа. Удобната опора за гърба осигурява отлична ергономична опора за гърба. Коланът се регулира така, че лентата да може да се плъзга свободно по подплатената опора за гърба, което улеснява адаптирането му към размера на потребителя. Коланът има текстилни пръстени за закрепване на инструменти и метални пръстени за закачане на чанта за инструменти.

EN 358: Цялостните колани, оборудвани с колан за позициониране на работа, могат да се използват за задържане на потребителите на място

на работното им място (позициониране) или за да се предотврати достигането на място, където може да се стигне до падане (ограничаване). Страничните анкерни точки не трябва да се използват за спиране на падане. Анкерната точка трябва да бъде разположена на или над нивото на талията на потребителя. Свързващият елемент трябва да остава стегнат, а свободното движение трябва да бъде ограничено до максимум 0,60 м.

- СЕДАЛКА IRUDEK LIGHT PLUS 11 – СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С РЕМЪЦИ ЗА СЕДАЛКА

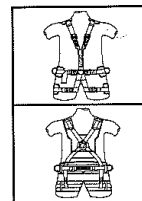
Стъпка 1: Поставете краката в колана за талията и краката в ремъците за бедрата.

Стъпка 2: Поставете главата си между двете раменни ремъци.

Стъпка 3: Затворете катарамата на колана и регулирайте.

Стъпка 4: Затворете катарамите на ремъците за краката и регулирайте раменните ремъци, за да постигнете подходяща настройка.

Стъпка 5: Използвайте гръбния D-пръстен за спиране на падане, страничните D-пръстени за позициониране при работа и предния D-пръстен на колана за достъп с въже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте предния колан като анкерна точка за спиране на падане.

EN 813: Седалката с колани е предназначена за използване в системи за позициониране и задържане при работа, когато е необходима долна котва.

Преди първата употреба потребителят трябва да извърши тест за окачване на безопасно място, за да се увери, че коланът е с подходящ размер, че се прилепва добре и че осигурява приемливо ниво на комфорт за предвидените условия на употреба.

МАТЕРИАЛ

Коланът за цялото тяло е изработен от 44 мм полиестерна лента.

РАЗМЕР

УНИВЕРСАЛЕ

H S-M

L-XL

XXL-XXXL

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Личното защитно оборудване трябва да бъде личен предмет.

- Препоръчва се анкерната точка, на която ще се закрепи системата за спиране на падане, да бъде разположена над позицията на потребителя. Анкерната точка трябва да има минимална статична якост от 12 kN и да отговаря на изискванията на EN 795.

- Личното предпазно оборудване не трябва да се използва от лица с медицински състояния, които биха могли да повлияят на безопасността на потребителя на оборудването при нормална и аварийна употреба.

- Личното предпазно оборудване трябва да се използва само от лица, които са обучени и компетентни за неговата безопасна употреба.

ВНИМАНИЕ

- Цялостната предпазна колана е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за спиране на падане.

- Системата за защита от падане трябва да се свързва само с котвите на колана, обозначени с главна буква „А“. Обозначението „А/2“ показва необходимостта да се свържат двете точки с едно и също обозначение. Забранено е свързването на системата с една единствена котва, обозначена с „А/2“.

- При колани, оборудвани с колан, устройството за позициониране на работа трябва да се свързва само към страничните D-образни халки на колана.

- Свързването към анкерната точка и друго оборудване трябва да се извършва чрез съединители, съответстващи на EN 362.

- За използване с устройства за спиране на падане в съответствие с EN 353-1, EN 353-2 се препоръчва оборудването да се свърже към предната анкерна точка на колана. За използване с енергоабсорбери EN 355 или устройства за спиране на падане EN 360 се препоръчва оборудването да се свърже към задната анкерна точка на колана.

- Преди всяка употреба на лични предпазни средства е задължително да се извърши проверка на оборудването, за да се гарантира, че то е в изправно състояние и работи правилно, преди да бъде използвано.

- По време на проверката преди употреба е необходимо да се инспектират всички елементи на оборудването за наличие на повреди, прекомерно износване, корозия, абразия, влошаване на състоянието поради ултравиолетови лъчи, разрязвания или неправилна употреба, като се обърне специално внимание на ремъците, шевовете, D-образните халки за закрепване, катарамите и регулиращите елементи.

ИНФОРМАЦИЯ И СЪВЕТИ

- Трябва да има спасителен план за справяне с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат по време на работа.

- Забранено е да се правят промени или допълнения към оборудването без предварителното писмено съгласие на производителя.

- Личното защитно оборудване не трябва да се използва извън неговите ограничения или за цели, различни от тези, за които е предназначено.

- Преди употреба се уверете в съвместимостта на елементите на оборудването, когато са сглобени в система. Уверете се, че всички елементи са съвместими и подходящи за предложеното приложение. Забранено е да се използват комбинации от елементи на оборудването, при които безопасното функциониране на един елемент се влияе или пречи на безопасното функциониране на друг. Периодично проверявайте свързването и настройката на компонентите, за да избегнете случайно разкачване и разхлабване.

- Личното предпазно оборудване трябва да се изтегли от употреба незабавно, когато възникнат съмнения относно състоянието му за безопасна употреба, и да не се използва отново, докато не бъде потвърдено писмено от компетентно лице, че е приемливо да се използва.

- Личното защитно оборудване трябва да се изтегли от употреба незабавно, когато е било използвано за спиране на падане.

- За безопасността е от съществено значение да се провери необходимото свободно пространство под потребителя на работното място преди всяка употреба, така че в случай на падане да няма сблъсък със земята или друго препятствие по пътя на падането. Необходимата стойност на свободното пространство трябва да се вземе от инструкцията за употреба на използваното оборудване.

- Има много опасности, които могат да повлияят на работата на оборудването, и съответните предпазни мерки, които трябва да се спазват по време на използването му, по-специално:

- Заплитане или преплитане на въжета или спасителни въжета върху остри ръбове,
- Всякакви дефекти като разрязване, износване, корозия
- Климатично излагане,
- Падане на махало,
- Екстремни температури
- Химични реагенти,
- Електрическа проводимост

- За безопасността на потребителя е от съществено значение, ако продуктът се препродава извън първоначалната страна на предназначение, препродавачът да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която ще се използва продуктът.

ЖИЗНЕН ЦИКЪЛ

Предполагаемият живот на продукта е 12 години от датата на производство (2 години съхранение + 10 години употреба). Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химични вещества, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на ултравиолетови лъчи, износване, разрязвания, силни удари, неправилна употреба или поддръжка.

Необходимите годишни прегледи ще потвърдят правилното функциониране на оборудването. Задължително е оборудването да се преглежда от производителя или негов упълномощен представител поне веднъж годишно. В случай че е било използвано за спиране на падане, оборудването трябва да бъде изтеглено от употреба.

ТРАНСПОРТ

Личното предпазно оборудване трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от влага или механични, химични и термични въздействия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- **ПОЧИСТВАНЕ:** Личното предпазно оборудване трябва да се почиства, без да се причинява неблагоприятно въздействие върху материалите, използвани при производството на оборудването. За текстилни (ленти и въжета) и пластмасови части избършете с памучна кърпа или мека четка. Не използвайте абразивни материали. За интензивно почистване изперете колана при температура между 30°C и 60°C, като използвате неутрален препарат. Металните части се почистват с влажна кърпа. Когато оборудването се намокри, било то при употреба или при почистване, то трябва да се остави да изсъхне естествено и да се държи далеч от пряка топлина.

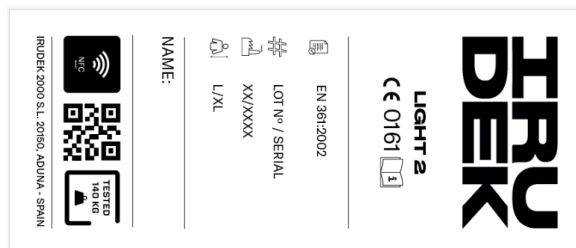
- **СЪХРАНЕНИЕ:** Личното предпазно оборудване трябва да се съхранява свободно опаковано, на сухо и добре проветриво място, защитено от пряка светлина, ултравиолетово излъчване, прах, остри ръбове, екстремни температури и агресивни вещества.

РЕМОНТ

Всякакви ремонтни дейности трябва да се извършват само от производителя на оборудването или негов упълномощен представител, съгласно процедурите на производителя.

МАРКИРОВКА Оборудването е маркирано със следната информация:

- Маркировка CE, показваща, че продуктът отговаря на изискванията на Директива 89/686/ЕИО за ЛПС
- Идентификация на производителя
- Референтен номер на оборудването
- Партиден или сериен номер
- Година на производство
- Материал
- Размер



viii) Европейска норма

ix) Номер на нотифицирания орган

x) Пиктограма, която показва необходимостта потребителят да прочете инструкциите за употреба

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЕРИОДИЧНИ ПРЕГЛЕДИ

Необходимо е да се извършват редовни периодични проверки. Безопасността на потребителите зависи от продължителната ефективност и издръжливост на оборудването.

Личното защитно оборудване трябва да се проверява най-малко на всеки 12 месеца. Периодичната проверка може да се извършва само от производителя или негов упълномощен представител.

Забележките трябва да бъдат включени в контролната карта на оборудването. След периодичната проверка се определя следващата дата за периодична проверка.

По време на периодичната проверка е необходимо да се провери четливостта на маркировката на оборудването.

ПРОВЕРКА НА КАРТАТА

Картата за проверка трябва да бъде попълнена преди първата употреба.

Цялата информация за личните предпазни средства (име, сериен номер, дата на закупуване и дата на въвеждане в експлоатация, име на потребителя, история на периодичните прегледи и ремонти, както и дата на следващия периодичен преглед) трябва да бъде отбелязана в контролната карта.

Всички записи в контролната карта могат да бъдат попълнени само от компетентно лице.

Не използвайте личните предпазни средства без надлежно попълнена контролна карта.

ЗАПИС ЗА ОБОРУДВАНЕТО

РЕФЕРЕНЦИЯ	
СЕРИЕН НОМЕР	
ГОДИНА НА ПРОИЗВОДСТВО	
МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА С	
ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ	
ДАТА НА ПЪРВО ВЪВЕЖДЕНИЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	
ИМЕ НА ПОТРЕБИТЕЛ	
КОМЕНТАРИ	

ПЕРИОДИЧНИ ПРЕГЛЕДИ И ИСТОРИЯ НА РЕМОНТИТЕ

ДАТА	ПРИЧИНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ (Периодична проверка/Ремонт)	КОМПЕТЕНТНО ЛИЦЕ Име + Подпис	КОМЕНТАРИ	СЛЕДВАЩА ДАТА ЗА Периодична проверка

Типово изпитване по ЕО, извършено от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161) и текуща оценка, извършена от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
КОНЕКТОРИ IRUDEK

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОНЕКТОРА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ

Съединителите Irudek са класифицирани като ЛПС (лично предпазно средство) съгласно Европейския регламент за ЛПС ЕС 2016/425 и са в съответствие с Европейския стандарт EN 362:2004 (съединители).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: <http://www.irudek.com>

ОПИСАНИЕ

Съединителите се използват като свързващи елементи в системи за спиране на падане, позициониране на работа, задържане или спасяване.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Използването на съединителя трябва да е съвместимо с инструкциите за експлоатация на всеки компонент от системата и с нормите: EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 361 за спиране на падане, EN 358 за позициониране на работа и EN 341 за спасяване.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристиките на съединителите (материал, норма, клас, статично съпротивление, отваряне, заключване) са посочени в таблицата.

Реф.	Материал	Тегло (гр.)	Норма	Клас	Статичн а устойчивос т	Отваряне	Заключван е
981	Стомана	165	EN 362:2004	B	25kN	18	Ръчно затваряне с винт

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Личното защитно оборудване трябва да бъде личен предмет
- Препоръчва се анкерната точка, на която ще се закрепи системата за спиране на падане, да бъде разположена над позицията на потребителя. Анкерната точка трябва да има минимална статична якост от 12 kN и да отговаря на изискванията на EN 795.
- Личното защитно оборудване не трябва да се използва от лица с медицински състояния, които могат да повлияят на безопасността на потребителя на оборудването при нормална и аварийна употреба.
- Личното предпазно оборудване трябва да се използва само от лица, които са обучени и компетентни за неговото безопасно използване.

ВНИМАНИЕ

- Използването на ръчни заключващи се съединители е препоръчително само когато потребителят не трябва да отваря и затваря съединителя няколко пъти през работния ден.
- Избягвайте да натоварвате съединителя върху неговата врата.
- Дължината на конектора трябва да се вземе предвид при използване с система за спиране на падане, тъй като тя ще повлияе на дължината на падането.
- Свързването с широка лента може да намали здравината на съединителя.
- Цялостната предпазна колана е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за спиране на падане.
- Системата за защита от падане трябва да бъде свързвана само с точките за закрепване на колана, обозначени с главна буква „А“. Обозначението „А/2“ показва необходимостта от свързване на двете точки с едно и също обозначение. Забранено е свързването на системата с една точка за закрепване, обозначена като „А/2“.
- Свързването към котвената точка и друго оборудване трябва да се извършва чрез съединители, съответстващи на EN 362.
- За използване с устройства за спиране на падане в съответствие с EN 353-1, EN 353-2 се препоръчва оборудването да се свърже с предната анкерна точка на колана. За използване с енергоабсорбери EN 355 или устройства за спиране на падане EN 360 се препоръчва оборудването да се свърже с задната анкерна точка на колана.
- Преди всяка употреба на лични предпазни средства е задължително да се извърши проверка на оборудването, за да се гарантира, че то е в изправно състояние и функционира правилно, преди да бъде използвано.
- По време на проверката преди употреба е необходимо да се инспектират всички елементи на оборудването за наличие на повреди, прекомерно износване, корозия, абразия, влошаване на състоянието поради ултравиолетови лъчи, разрядвания или неправилна употреба, като се обърне специално внимание на основното тяло на съединителя, клапата и заключващия механизъм.

ИНФОРМАЦИЯ И СЪВЕТИ

- Трябва да има спасителен план за справяне с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат по време на работа.
- Забранено е да се правят промени или допълнения към оборудването без предварителното писмено съгласие на производителя.
- Личното предпазно оборудване не трябва да се използва извън неговите ограничения или за цели, различни от тези, за които е предназначено.
- Преди употреба се уверете в съвместимостта на елементите на оборудването, когато са сглобени в система. Уверете се, че всички елементи са съвместими и подходящи за предложеното приложение. Забранено е да се използват комбинации от елементи на оборудването, при които безопасното функциониране на един елемент се влияе или пречи на безопасното функциониране на друг.
- Периодично проверявайте свързването и настройката на компонентите, за да избегнете случайно разединяване и разхлабване.
- Личното защитно оборудване трябва да се изтегли от употреба незабавно, когато възникнат съмнения относно състоянието му за безопасна употреба, и да не се използва отново, докато не бъде потвърдено писмено от компетентно лице, че е приемливо да се използва.
- Личното предпазно оборудване трябва да се изтегли от употреба веднага след като е било използвано за спиране на падане.
- За безопасността е от съществено значение да се провери необходимото свободно пространство под потребителя на работното място преди всяка употреба, така че в случай на падане да няма сблъсък със земята или друго препятствие по пътя на падането. Необходимата стойност на свободното пространство трябва да се вземе от инструкцията за употреба на използваното оборудване.
- Има много опасности, които могат да повлияят на работата на оборудването, и съответни предпазни мерки, които трябва да се спазват по време на използването му, по-специално:
 - Заплитане или преплитане на въжета или спасителни въжета върху остри ръбове,
 - Всякакви дефекти като разрязване, износване, корозия
 - Климатично излагане,
 - Падане на махало,
 - Екстремни температури
 - Химични реагенти,
 - Електрическа проводимост
- За безопасността на потребителя е от съществено значение, ако продуктът се препродава извън първоначалната страна на предназначение

препродавачът да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която ще се използва продуктът.

ЖИЗНЕН ЦИКЪЛ

Очакваният живот на продукта е неограничен. Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химични вещества, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на ултравиолетови лъчи, износване, разрязвания, силни удари, неправилна употреба или поддръжка.

Необходимите годишни проверки ще потвърдят правилното функциониране на оборудването. Задължително е оборудването да бъде проверявано от производителя или негов упълномощен представител поне веднъж годишно. В случай че е било използвано за спиране на падане, оборудването трябва да бъде изтеглено от употреба.

ТРАНСПОРТ

Личното предпазно оборудване трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от влага или механични, химични и термични въздействия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- ПОЧИСТВАНЕ: Личното предпазно оборудване трябва да се почиства, без да се причиняват неблагоприятни ефект върху материалите, използвани при производството на оборудването. За текстилни (ленти и въжета) и пластмасови части избършете с памучна кърпа или мека четка. Не използвайте абразивни материали. За интензивно почистване изперете колана при температура между 30° C и 60° C, като използвате неутрален препарат. Металните части се почистват с влажна кърпа. Когато оборудването се намокри, било то при употреба или при почистване, то трябва да се остави да изсъхне естествено и да се държи далеч от пряка топлина.

- СЪХРАНЕНИЕ: Личното предпазно оборудване трябва да се съхранява свободно опаковано, на сухо и добре проветриво място, защитено от пряка светлина, ултравиолетово излъчване, прах, остри ръбове, екстремни температури и агресивни вещества.

РЕМОНТ

Всякакви ремонтни дейности трябва да се извършват само от производителя на оборудването или негов упълномощен представител, съгласно процедурите на производителя.

МАРКИРОВКА Оборудването е маркирано със следната информация:

i) Маркировка CE, съответствие с европейското законодателство

ii) Идентификация на производителя

iii) Референтен номер на оборудването

iv) Номер на партидата или сериен номер

v) Година на производство

vi) Европейска норма и клас

vii) Минимална

устойчивост viii) Номер на

нотифицирания орган

ix) Пиктограма, която показва необходимостта потребителят да прочете инструкциите за употреба

IRUDEK 981 25kN CE0161 EN362:2004B 

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ

Необходимо е да се извършват редовни периодични проверки. Безопасността на потребителите зависи от продължителната ефективност и издръжливост на оборудването.

Личното защитно оборудване трябва да се проверява най-малко на всеки 12 месеца. Периодичната проверка може да се извършва само от производителя или негов упълномощен представител.

Забележките трябва да бъдат включени в контролната карта на оборудването. След периодичната проверка се определя следващата дата за периодична проверка.

По време на периодичната проверка е необходимо да се провери четливостта на маркировката на оборудването.

ПРОВЕРКА

Картата за проверка трябва да се попълни преди първата употреба.

Цялата информация за личните предпазни средства (наименование, сериен номер, дата на закупуване и дата на въвеждане в експлоатация, име на потребителя, история на периодичните прегледи и ремонти, както и дата на следващия периодичен преглед) се вписва в контролната карта.

Всички записи в контролната карта могат да бъдат попълвани само от компетентно лице.

Не използвайте личните предпазни средства без надлежно попълнена контролна карта.

ЗАПИС ЗА ОБОРУДВАНЕТО

РЕФЕРЕНЦИЯ	
СЕРИЕН НОМЕР	
ГОДИНА НА ПРОИЗВОДСТВО	
МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА С	
ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ	
ДАТА НА ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ	
ИМЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	
КОМЕНТАРИ	

ПЕРИОДИЧНИ ПРЕГЛЕДИ И ИСТОРИЯ НА РЕМОНТИ

ДАТА	ПРИЧИНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ (Периодична проверка/Ремонт)	КОМПЕТЕНТНО ЛИЦЕ Име+подпис	КОМЕНТАРИ	СЛЕДВАЩА ДАТА ЗА Периодична проверка

Типово изпитване по ЕО, извършено от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161) и текуща оценка, извършена от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 1019).

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА
СВЪРЗВАЩИ ЛАНЦИ IRUDEK****ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВЪЖЕТО**

Въжетата IRUDEK са класифицирани като ЛПС (лично предпазно средство) съгласно Европейския регламент за ЛПС ЕС 2016/425 и са в съответствие с Европейския стандарт EN 354:2010 (въжета).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния интернет адрес: <http://www.irudek.com>

ОПИСАНИЕ

Ландирът е свързващ елемент и може да се използва като компонент на система за спиране на падане. Може да се използва с енергоабсорбер съгласно EN 355.

Въже без енергоабсорбер не трябва да се използва в система за спиране на падане.

Въжето може да бъде оборудвано с конектори (EN 362).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Използването на въжето с подсистема за спиране на падане трябва да е съвместимо с инструкциите за експлоатация на всеки компонент от системата и с нормите: EN 355, EN 361, EN 362.

УПОТРЕБА

Следвайте стъпки 1 и 2 за използване на въжето. Въжето има две капсули, пришити по един на всеки край, които се използват като свързващи точки.

Стъпка 1: Свържете единия край към компонент на система за спиране на падане чрез съединител съгласно EN 362. Ако компонентът има съединител на своята анкерна точка, свържете го директно към съединителя.

Стъпка 2: Следвайки инструкциите в стъпка 1, свържете другия край на въжето към другия компонент, който искате да свържете.

МАТЕРИАЛ

Лентата IRUDEK 30100 е изработена от 30 мм полиестерна лента, въжетата IRUDEK NEXION са изработени от полиамидно въже с диаметър 12 мм, а съединителите са изработени от стомана.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Личното защитно оборудване трябва да бъде личен предмет
- Препоръчва се анкерната точка, на която ще се закрепи системата за спиране на падане, да бъде разположена над позицията на потребителя. Анкерната точка трябва да има минимална статична якост от 12 kN и да отговаря на изискванията на EN 795.
- Личното защитно оборудване не трябва да се използва от лица с медицински състояния, които могат да повлияят на безопасността на потребителя на оборудването при нормална и аварийна употреба.
- Личното предпазно оборудване трябва да се използва само от лица, които са обучени и компетентни за неговото безопасно използване.

ВНИМАНИЕ

- Общата дължина на подсистемата, състояща се от енергоабсорбер, оборудван с въже, терминали и съединители, не трябва да надвишава 2 метра.
- Когато използвате оборудването, уверете се, че то не е разположено по начин, по който потребителят може да се препъне в него.
- Използването на въжета, оборудвани с ръчни заключващи се съединители, е препоръчително само когато потребителят не трябва да отваря и затваря съединителя няколко пъти през работния ден.
- Цялостната предпазна колана е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да се използва в система за спиране на падане.
- Системата за защита от падане трябва да бъде свързвана само с точките за закрепване на колана, обозначени с главна буква „А“. Обозначението „А/2“ показва необходимостта от свързване на двете точки с едно и също обозначение. Забранено е свързването на системата с една точка за закрепване, обозначена като „А/2“.
- Свързването към котвената точка и друго оборудване трябва да се извършва чрез съединители, съответстващи на EN 362.
- За използване с устройства за спиране на падане в съответствие с EN 353-1, EN 353-2 се препоръчва оборудването да се свърже с предната анкерна точка на колана. За използване с енергоабсорбери EN 355 или устройства за спиране на падане EN 360 се препоръчва оборудването да се свърже с задната анкерна точка на колана.
- Преди всяка употреба на лични предпазни средства е задължително да се извърши проверка на оборудването, за да се гарантира, че то е в изправно състояние и функционира правилно, преди да бъде използвано.
- По време на проверката преди употреба е необходимо да се инспектират всички елементи на оборудването за наличие на повреди, прекомерно износване, корозия, абразия, влошаване на състоянието поради ултравиолетови лъчи, разрязвания или неправилна употреба, като се обърне специално внимание на въжетата/лентите, примките, шевове и съединителите.

ИНФОРМАЦИЯ И СЪВЕТИ

- Трябва да има спасителен план за справяне с всякакви извънредни ситуации, които могат да възникнат по време на работа.
- Забранено е да се правят промени или допълнения към оборудването без предварителното писмено съгласие на производителя.
- Личното предпазно оборудване не трябва да се използва извън неговите ограничения или за цели, различни от тези, за които е предназначено.
- Преди употреба се уверете в съвместимостта на елементите на оборудването, когато са сглобени в система. Уверете се, че всички елементи са съвместими и подходящи за предложеното приложение. Забранено е да се използват комбинации от елементи на оборудването, при които безопасното функциониране на един елемент се влияе или пречи на безопасното функциониране на друг. Периодично проверявайте свързването и настройката на компонентите, за да избегнете случайно разединяване и разхлабване.
- Личното предпазно оборудване трябва да се изтегли от употреба незабавно, когато възникне съмнение относно състоянието му за безопасна употреба, и да не се използва отново, докато не бъде потвърдено писмено от компетентно лице, че е приемливо да се използва.
- Личното защитно оборудване трябва да се изтегли от употреба незабавно, когато е било използвано за спиране на падане.
- За безопасността е от съществено значение да се провери необходимото свободно пространство под потребителя на работното място преди всяка употреба, така че в случай на падане да няма сблъсък със земята или друго препятствие по пътя на падането. Необходимата стойност на свободното пространство трябва да се вземе от инструкцията за употреба на използваното оборудване.
- Има много опасности, които могат да повлияят на работата на оборудването, и съответни предпазни мерки, които трябва да се спазват по време на използването му, по-специално:
 - Заплитане или преплитане на въжета или спасителни въжета върху остри ръбове,
 - Всякакви дефекти като разрязване, износване, корозия
 - Климатично въздействие,
 - Падания с махало,
 - Екстремни температури
 - Химични реагенти,
 - Електрическа проводимост
- За безопасността на потребителя е от съществено значение, ако продуктът се препродава извън първоначалната страна на предназначение

препродавачът да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която продуктът ще се използва.

ЖИЗНЕН ЦИКЪЛ

Предполагаемият живот на продукта е 12 години от датата на производство (2 години съхранение + 10 години употреба). Следните фактори могат да намалят живота на продукта: интензивна употреба, контакт с химични вещества, особено агресивна среда, излагане на екстремни температури, излагане на ултравиолетови лъчи, износване, разрязвания, силни удари, неправилна употреба или поддръжка.

Необходимите годишни прегледи ще потвърдят правилното функциониране на оборудването. Задължително е оборудването да се преглежда от производителя или негов упълномощен представител поне веднъж годишно. В случай, че е било използвано за спиране на падане, оборудването трябва да бъде изтеглено от употреба.

ТРАНСПОРТ

Личното предпазно оборудване трябва да се транспортира в опаковка, която го предпазва от влага или механични, химични и термични въздействия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- **ПОЧИСТВАНЕ:** Личното предпазно оборудване трябва да се почиства, без да се причиняват неблагоприятни ефекти върху материалите, използвани при производството на оборудването. За текстилни материали (ленти и въжета) и Пластмасовите части се почистват с памучен плат или мека четка. Не използвайте абразивни материали. За интензивно почистване измийте колана при температура между 30°C и 60°C, като използвате неутрален препарат. Металните части се почистват с влажна кърпа. Когато оборудването се намокри, било то при употреба или при почистване, то трябва да се остави да изсъхне естествено и да се държи далеч от пряка топлина.

- **СЪХРАНЕНИЕ:** Личното предпазно оборудване трябва да се съхранява свободно опаковано, на сухо и добре проветриво място, защитено от пряка светлина, ултравиолетово излъчване, прах, остри ръбове, екстремни температури и агресивни вещества.

РЕМОНТ

Всякакви ремонти трябва да се извършват само от производителя на оборудването или негов упълномощен представител, като се следват процедурите на производителя.

МАРКИРОВКА Оборудването е маркирано със следната информация:

- Маркировка CE, съответствие с европейското законодателство
- Идентификация на производителя
- Референтен номер на оборудването
- Номер на партидата или сериен номер
- Година на производство
- Материал
- Европейска норма
- Номер на нотифицирания орган
- Пиктограма, която показва необходимостта потребителят да прочете инструкциите за употреба



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ

Необходимо е да се извършват редовни периодични проверки. Безопасността на потребителите зависи от продължителната ефективност и издръжливост на оборудването.

Личното предпазно оборудване трябва да се проверява най-малко на всеки 12 месеца. Периодичната проверка може да се извършва само от производителя или негов упълномощен представител.

Коментарите трябва да бъдат включени в контролната карта на оборудването. След периодичната проверка се определя следващата дата за периодична проверка.

По време на периодичната проверка е необходимо да се провери четливостта на маркировката на оборудването.

ПРОВЕРКА

Картата за проверка трябва да бъде попълнена преди първата употреба.

Цялата информация за личните предпазни средства (име, сериен номер, дата на закупуване и дата на пускане в експлоатация, име на потребителя, история на периодичните прегледи и ремонти, както и следващата дата за периодичен преглед) трябва да бъде отбелязана в контролната карта.

Всички записи в контролната карта могат да бъдат попълвани само от компетентно лице.

Не използвайте личните предпазни средства без надлежно попълнена контролна карта.

ЗАПИС ЗА ОБОРУДВАНЕ

РЕФЕРЕНЦИЯ	
СЕРИЕН НОМЕР	
ГОДИНА НА ПРОИЗВОДСТВО	
МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА С	
ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ	
ДАТА НА ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ	
ИМЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	
КОМЕНТАРИ	

ПЕРИОДИЧНИ ПРЕГЛЕДИ И ИСТОРИЯ НА РЕМОНТИ

ДАТА	ПРИЧИНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ (Периодична проверка/Ремонт)	КОМПЕТЕНТНО ЛИЦЕ Име + Подпис	КОМЕНТАРИ	СЛЕДВАЩА ДАТА ЗА Периодичен преглед

Типово изпитване по ЕО, извършено от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161) и текуща оценка, извършена от нотифицирания орган: AITEX, Instituto Tecnológico Textil, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161).